



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 6330:2001

01-september-2001

Nadomešča:
SIST EN 26330:1999

Tekstilije - Gospodinjsko pranje in sušilni postopki za preskušanje tekstilij (ISO 6330:2000)

Textiles - Domestic washing and drying procedures for textile testing (ISO 6330:2000)

Textilien - Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien (ISO 6330:2000)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Textiles - Méthodes de lavage et de séchage domestiques en vue des essais des textiles (ISO 6330:2000)

[SIST EN ISO 6330:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd8870f09c0/sist-en-iso-6330-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd8870f09c0/sist-en-iso-6330-2001>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 6330:2000

ICS:

59.080.01 Tekstilije na splošno Textiles in general

SIST EN ISO 6330:2001 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 6330:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd8870f09c0/sist-en-iso-6330-2001>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 6330

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2000

ICS 05.008.01; 59.080.30

Supersedes EN 26330:1993

English version

Textiles - Domestic washing and drying procedures for textile testing (ISO 6330:2000)

Textiles - Méthodes de lavage et de séchage domestiques
en vue des essais des textiles (ISO 6330:2000)

Textilien - Nichtgewerbliche Wasch- und
Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien (ISO
6330:2000)

This European Standard was approved by CEN on 15 December 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 6330:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd18870f09c0/sist-en-iso-6330-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd18870f09c0/sist-en-iso-6330-2001>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page 2
EN ISO 6330:2000

Foreword

The text of the International Standard ISO 6330:2000 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard supersedes EN 26330:1993.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

(standards.iteh.ai)
Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 6330:2000 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

Annex ZA
(normative)**Normative references to international publications with their corresponding European publications**

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 3758	1991	Textiles - Care labelling code using symbols	EN 23758	1993

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd18870f09c0/sist-en-iso-6330-2001>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 6330:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd8870f09c0/sist-en-iso-6330-2001>

INTERNATIONAL STANDARD

**ISO
6330**

Second edition
2000-12-15

Textiles — Domestic washing and drying procedures for textile testing

*Textiles — Méthodes de lavage et de séchage domestiques en vue des
essais des textiles*

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 6330:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd18870f09c0/sist-en-iso-6330-2001)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-
0fd18870f09c0/sist-en-iso-6330-2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd18870f09c0/sist-en-iso-6330-2001)



Reference number
ISO 6330:2000(E)

© ISO 2000

ISO 6330:2000(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 6330:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd8870f09c0/sist-en-iso-6330-2001>

© ISO 2000

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Contents

	Page
Foreword.....	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Principle.....	1
4 Reagents.....	2
5 Apparatus	2
6 Test specimens.....	5
7 Washing procedure	5
8 Drying procedure.....	5
9 Test report	6
Annex A (normative) AATCC 1993 reference detergent WOB (zero-phosphate formula without brightener).....	9
Annex B (normative) Non phosphate ECE and IEC reference detergents.....	10
Annex C (normative) Tumble drying — Determination of drying capacity	12

SIST EN ISO 6330:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874ff9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd8870f09c0/sist-en-iso-6330-2001>

ISO 6330:2000(E)**Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 6330 was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 2, *Cleansing, finishing and water resistance tests*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 6330:1984) which has been technically revised.

Annexes A to C form a normative part of this International Standard.

ITeCh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN ISO 6330:2001
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3874fb9f-85d0-4c8e-b2e6-0fd8870f09c0/sist-en-iso-6330-2001>

Textiles — Domestic washing and drying procedures for textile testing

1 Scope

1.1 This International Standard specifies domestic washing and drying procedures for textile testing. The procedures are applicable to textile fabrics, garments or other textile articles which are subjected to appropriate combinations of domestic washing and drying procedures.

1.2 Provision is made for:

- a) ten different washing procedures based on the use of a horizontal drum, front-loading type of machine (type A washer) or
- b) eleven procedures based on the use of a top-loading agitator type of machine (type B washer).

The results obtained with the two types of machine may not be comparable.

1.3 Each washing procedure represents a single domestic wash.

1.4 This International Standard also specifies five drying procedures:

- A — Line dry
- B — Drip dry
- C — Flat dry
- D — Flat press
- E — Tumble dry

1.5 A complete test consists of a washing and drying procedure.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 3758:1991, *Textiles — Care labelling code using symbols*.

ISO 6059:1984, *Water quality — Determination of the sum of calcium and magnesium — EDTA titrimetric method*.

3 Principle

A specimen is washed in an automatic washing machine and dried according to specified procedures.